4/1332/2023 **Stadt Dassow**
Beschlussvorlage
öffentlich

Herstellung einer Löschwasserzisterne in Johannstorf Grundsatzbeschluss

Amt Schönberger Land	*Bearbeitung:*
Fachbereich IV	Dorina Qualmann
Datum	*Bearbeiter/in-Telefonnr.:*
18.04.2023	038828 3301417

Beratungsfolge	*Geplante Sitzungstermine*	*Ö / N*
Stadtvertretung Dassow (Entscheidung)	02.05.2023	Ö

Sachverhalt

Um die erforderliche Löschwasserversorgung in Johannstorf sicherzustellen, bedarf es weiterer baulicher Anlagen. Die Stadt Dassow plant in Absprache mit der Feuerwehr eine oberirdische faltbare Löschwasserzisterne zu errichten. Angedacht ist hierfür das gemeindeeigene und unverpachtete Flurstück 25 der Flur 3, Germarkung Johannstorf-Benkendorf.
In unmittelbarer Nähe befindet sich ein Hydrant, der nicht zur Direktentnahme bei Löscharbeiten geeignet ist aber mit vertraglicher Regelung mit dem Zweckverband zur Befüllung der Zisterne genutzt werden kann.
Derzeit prüft der Zweckverband auf Anfrage des Amtes, ob die Zisterne während der Entnahme des Löschwassers aus den bestehenden T-Leitungen bereits wieder befüllt werden darf. Dieses ist entscheidend für die Größe der anzuschaffenden Zisterne. Es müssen 48m³ Löschwasser pro Std für zwei Stunden vorgehalten werden können.

Aus den Anlagen können die Möglichkeiten der faltbaren Zisterne erkannt werden.

Die Preisliste ist nur für die Zisterne. Dazu kommen noch die Erdarbeiten, Anschlüsse und empfehlenswerte Einzäunung der Anlage.

Beschlussvorschlag

Die Stadt Dassow fasst für die Errichtung einer oberirdischen Löschwasserzisterne in Johannstorf den Grundsatzbeschluss das Amt mit der Durchführung aller Vergabeverfahren einschließlich Zuschlagsentscheidung zu beauftragen. Die Bürgermeisterin wird befähigt alle Aufträge, die im Zusammenhang mit dem Bau der Zisterne stehen, zu erteilen.

Finanzielle Auswirkungen

GESAMTKOSTEN	AUFWAND/AUSZAHLUNG IM LFD. HH-JAHR	AUFWAND/AUSZAHLUNG JÄHRL.	ERTRAG/EINZAHLUNG JÄHRL.
25.000,00 €	00,00 €	00,00 €	00,00 €

FINANZIERUNG DURCH		VERANSCHLAGUNG IM HAUSHALTSPLAN	
Eigenmittel	00,00 €	Im Ergebnishaushalt	Ja / Nein

Kreditaufnahme	00,00 €	Im Finanzhaushalt	Ja / Nein
Förderung	00,00 €		
Erträge	00,00 €	Produktsachkonto	HHST 12600.096.1261
Beiträge	00,00 €		

Anlage/n

1	210706_VWD_Flyer_Loeschwasser_WEB (öffentlich)
2	Preisliste_Kauf_Faltbare Lo?schwasserzisterne_DETAILLIERT_2022 (öffentlich)
3	DIN-Datenblatt_Faltbare Lo?schwasserzisterne (öffentlich)
4	Kartendruck_flexigis_20230420 (öffentlich)

VEOLIA

Faltbare Zisternen

Die zuverlässige Wasserreserve
in der Brandbekämpfung – und darüber hinaus

Löschwasser: Veolia unterstützt Kommunen

Die klimatischen Veränderungen stellen auch Städte und Gemeinden vor große Herausforderungen. Hitze und Trockenheit erhöhen die Brandgefahr, Schwachstellen bei der Löschwasserversorgung werden offensichtlich. Punktuell besteht dringender Handlungsbedarf. Auf sich allein gestellt geraten Kommunen immer häufiger an ihre Grenzen. Veolia unterstützt sie dabei, die Löschwasserversorgung zuverlässig gewährleisten zu können.

Unsere Lösung:

die faltbare, flexibel einsetzbare Zisterne des französischen Herstellers Labaronne-Citaf

- **maßgeschneidert**
  Es gibt sie in verschiedenen Größen (mit einem Fassungsvermögen von 10 bis 200 Kubikmetern) oder als Sonderanfertigung.
- **kostengünstig**
  Das Produkt kann in der passenden Größe und ohne umfangreiche Vorleistungen der Gemeinde gekauft und installiert werden.
- **sicher**
  Es handelt sich um ein geschlossenes System. Niemand kann hineinfallen und darin ertrinken.
- **wetterfest**
  Die Zisternen sind unabhängig von den Witterungsbedingungen nutzbar. Die unterirdische, frostsichere Entnahmestelle garantiert die Wasserentnahme auch bei Minusgraden.
- **unkompliziert**
  Für die Aufstellung der Zisternen sind kaum Eingriffe in die Umwelt erforderlich. Bei Bedarf ist ein zügiger Rückbau möglich.
- **robust**
  Die Außenhülle besteht aus einem äußerst belastbaren Material mit PVC-Beschichtung.

Unser Konzept: maßgeschneidert und flexibel

Ein großer Vorteil dieser unkomplizierten und effektiven Art der Löschwasserbereitstellung ist ihre Flexibilität. Das fängt beim Kauf eines auf den Bedarf zugeschnittenen Produkts durch die Gemeinde an und reicht bis zum Betrieb der Anlage. Was realiserbar und sinnvoll ist, hängt von den örtlichen Gegebenheiten und dem Bedarf der kommunalen Entscheider ab. Unsere Lösungen sind standortbezogen und individuell.

Unsere Leistungen auf einen Blick:

Installation

- Errichten eines Sauganschlusses nach DIN 14244 oder eines Unterflurhydranten (Wasserentnahme über ein Standrohr)

Betrieb*

- kontinuierliche Überwachung über ein Online-Tool zur Fernüberwachung
- regelmäßige Füllstandskontrolle, inklusive bedarfsgerechter Befüllung
- automatische Alarmierung im Störungsfall
- turnusmäßige Kontrolle der Anlage

Wartung und Instandhaltung

- Reparatur und Austausch beschädigter Teile
- Garantievereinbarung

* nur in bestimmten Regionen möglich

Weitere Nutzungsmöglichkeiten:

Unsere Zisternen sind nicht allein zur Bereitstellung von Löschwasser geeignet, sondern vielseitig nutzbar, zum Beispiel als ...

- Regenwasserspeicher
- Vorhaltebecken zur Flächenbewässerung
- Flüssigdüngerlager
- Güllebehälter
- Behandlungsbecken für Abwässer

KONTAKT

Sie haben Interesse an unserem Produkt? Fragen Sie uns!

0341 24176 - 403
de.wasser.zisternen@veolia.com

Ressourcen für die Welt

Veolia Wasser Deutschland GmbH

Walter-Köhn-Straße 1a • 04356 Leipzig
Telefon: 0341 24176-403 • Fax: 0341 24176-443
E-Mail: de.wasser.zisternen@veolia.com

www.veolia.de/loeschwasserzisternen

Gedruckt auf Recyclingpapier. Fotos: Veolia/Heiko Rebsch, AdobeStock/Dusan Kostic, Adobe Stock/amy_lv | Stand: Juni 2021

Faltbare Löschwasserzisterne

Preisliste

gültig bis 31.12.2022

Faltbare Löschwasserzisterne

mit Spezialausrüstung für den deutschen Markt

System Schutz +

1 Kontrollluke DN 120
1 Überlaufschutz DN 80 Anti-Schmutzeintrag
1 oberirdischer, gekrümmter Sauganschluss DN 100 mit Storz A-Kupplung

1 unterirdische Flanschverbindung DN 100 mit Anti-Vortex

1 Beschriftung “Löschwasser” mit Angabe des Fassungsvermögens

Referenz	Fassungsvermögen*		Abmessungen* in m	Gewicht ohne Ausrüstung in kg	Listenpreis inkl. Lieferung (netto)
	in m³	in Liter			
Zisterne 10 m³	10	10.000	5,90 x 2,96 x 1,00	48	2.820 €
Zisterne 20 m³	20	20.000	6,00 x 4,44 x 1,20	73	3.120 €
Zisterne 30 m³	30	30.000	8,20 x 4,44 x 1,30	99	3.320 €
Zisterne 40 m³	40	40.000	10,30 x 4,44 x 1,40	123	3.630 €
Zisterne 50 m³	50	50.000	8,80 x 5,92 x 1,50	141	3.960 €
Zisterne 60 m³	60	60.000	10,00 x 5,92 x 1,50	160	4.800 €
Zisterne 70 m³	70	70.000	11,40 x 5,92 x 1,50	182	5.050 €
Zisterne 80 m³	80	80.000	10,00 x 7,40 x 1,60	200	5.380 €
Zisterne 90 m³	90	90.000	11,10 x 7,40 x 1,60	221	6.140 €
Zisterne 100 m³	100	100.000	12,10 x 7,40 x 1,60	243	6.790 €
Zisterne 120 m³	120	120.000	14,30 x 7,40 x 1,60	286	7.210 €
Zisterne 140 m³	140	140.000	16,40 x 7,40 x 1,60	327	7.910 €
Zisterne 160 m³	160	160.000	15,10 x 8,88 x 1,60	362	8.600 €
Zisterne 180 m³	180	180.000	16,80 x 8,88 x 1,60	401	9.150 €
Zisterne 200 m³	200	200.000	18,50 x 8,88 x 1,60	441	9.370 €

* Individuelle Größen und Sonderabmessungen auf Anfrage

Faltbare Löschwasserzisterne

Preisliste

mit Spezialausrüstung für den deutschen Markt

System Schutz +

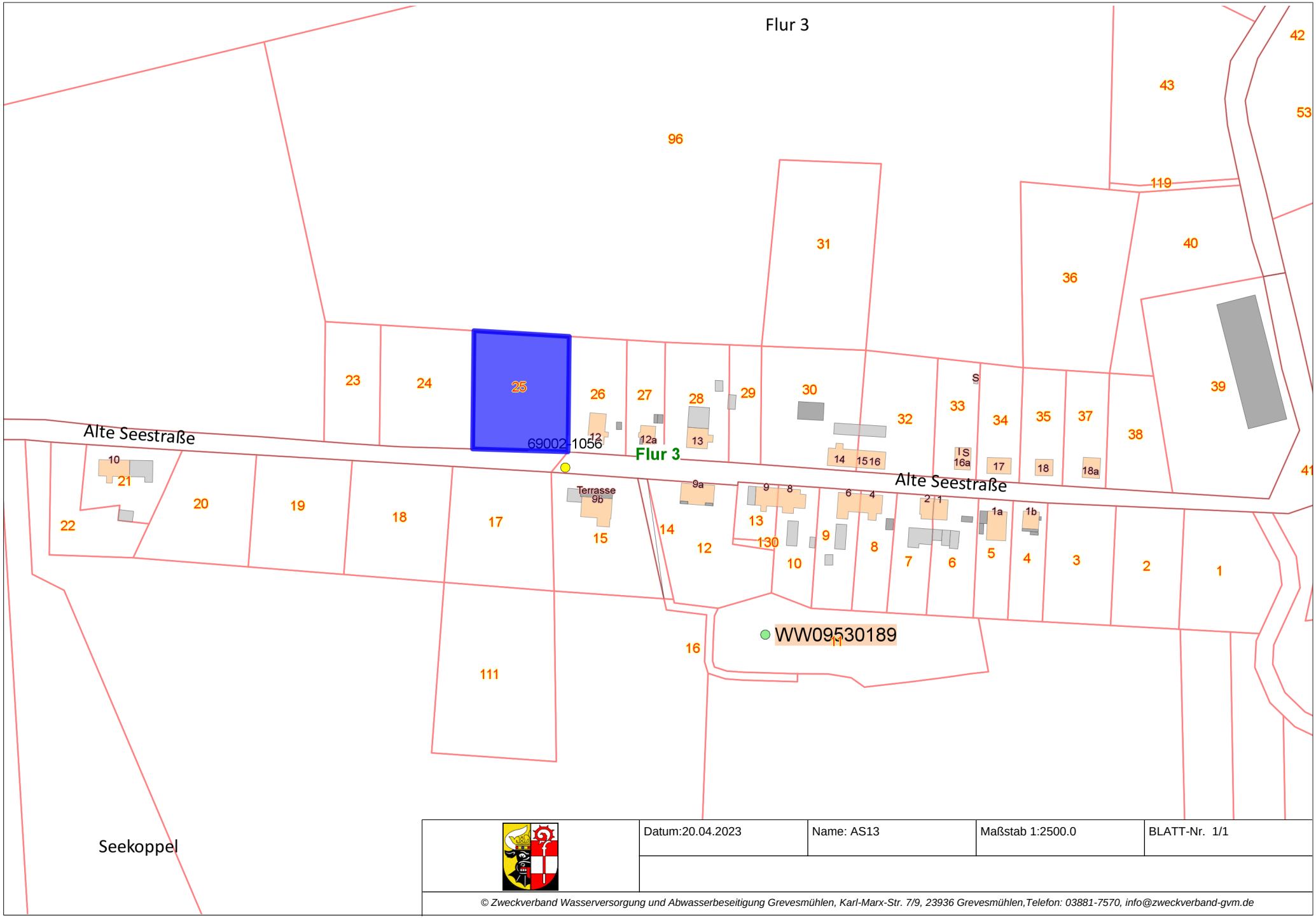
Faltbare Löschwasserzisterne**	**Standard**		
1 Kontrollluke DN 120 und 1 Überlaufschutz DN 80 (Anti-Schmutzeintrag)	X		
1 oberirdischer, gekrümmter Sauganschluss DN 100 mit Storz A-Kupplung	X		
1 unterirdische Flanschverbindung DN 100 mit Anti-Vortex (Wirbelverhinderer)	X		
1 Beschriftung “Löschwasser” mit Angabe des Fassungsvermögens	X		
Farbe	grün	oder	sand

** Sonderwünsche zur technischen Ausrüstung auf Anfrage (Aufpreis möglich)

Technisches Datenblatt

Faltbare Löschwasserzisterne

	Wert	Einheit	DIN / Zertifizierung
Beschichtung	PVC	-	-
Material	PES	-	DIN ES ISO 2076
Garn	1100	dtex	DIN EN ISO 2060
Webart	P 2/2	-	-
Gesamtgewicht	1300	g/m²	EN ISO 2286-2
Dicke	1	mm	DIN EN ISO 2286-3
Reißfestigkeit - Wölbung	4200 / 4000	N/50mm	EN ISO 1421/V1
Reißfestigkeit - Fläche	500 / 400	N	DIN 53363 €
Klebefestigkeit	25	N/cm	PA 09.03
Feuerreaktion	Entflammungsgeschwindigkeit < 100	mm/min	ISO 3795
Temperaturbeständigkeit	-30 / +70	°C	EN 1876-1 / PA 07.04
Lichtbeständigkeit der Farben	> 6		EN ISO 105 B02
Nahtfestigkeit	100.000 x	-	DIN 53359 A
Bemerkungen	IANESCO RE-07/13341 col 679N		



	Datum:20.04.2023	Name: AS13	Maßstab 1:2500.0	BLATT-Nr. 1/1

© Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Grevesmühlen, Karl-Marx-Str. 7/9, 23936 Grevesmühlen,Telefon: 03881-7570, info@zweckverband-gvm.de